

«MULTUM LEGENDUM»

ACTAS DEL XII CONGRESO INTERNACIONAL
JÓVENES INVESTIGADORES SIGLO DE ORO
(JISO 2022)

Carlos Mata Induráin, Ariel Núñez Sepúlveda y Miren Usunáriz Iribertegui (eds.)



Carlos MATA INDURÁIN
Ariel NÚÑEZ SEPÚLVEDA
Miren USUNÁRIZ IRIBERTEGUI
(eds.)

«MULTUM LEGENDUM».
ACTAS DEL XII CONGRESO INTERNACIONAL
JÓVENES INVESTIGADORES SIGLO DE ORO
(JISO 2022)



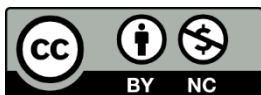
Pamplona
SERVICIO DE PUBLICACIONES
DE LA UNIVERSIDAD DE NAVARRA
2023

Colección BIADIG (Biblioteca Áurea Digital), 71
PUBLICACIONES DIGITALES DEL GRISO

Carlos Mata Induráin, Ariel Núñez Sepúlveda y Miren Usunáriz Iribertegui (eds.), *«Multum legendum». Actas del XII Congreso Internacional Jóvenes Investigadores Siglo de Oro (JISO 2022)*, Pamplona, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Navarra, 2023. Colección BIADIG (Biblioteca Áurea Digital), 71 / Publicaciones Digitales del GRISO.

EDITA:

Servicio de Publicaciones de la Universidad de Navarra.



Esta colección se rige por una Licencia Creative Commons Atribución-NoComercial 3.0 Unported.

ISBN: 978-84-8081-780-6.

ÍNDICE

«Presentación», por Carlos MATA INDURÁIN, Ariel NÚÑEZ SEPÚLVEDA y Miren USUNÁRIZ IRIBERTEGUI	11
Rocío ALONSO MEDEL, «El hacer poético en el Carmelo valli- soletano: la obra poética de Cecilia del Nacimiento (1570-1646)»	15
Annett AZBEL, «Belardo bucólico y Belardo rústico: dos mo- delos de la autofiguración lopesca»	33
Carmen BALEZTENA MATEO, Germán BELTRAMO BALLÓN, Izaro DÍAZ MANSO, Gabriel GARZA ALGABA e Irene ORTIZ PALOMO, «#LopeEstrenaComedia (2022) o el rees- treno en redes sociales de <i>La dama boba</i> de Lope de Vega»	43
José Rufino BELMONTE CARRASCO, «“Aun en las caídas [...] no habemos de desmayar”: la melancolía en <i>Ejercicio de perfección</i> de Alonso Rodríguez»	59
Janina Elena BILAN, «María de Zayas: en el camino de la auto- ficción»	75
Gustavo Luiz Nunes BORGHI, «La recepción de la <i>Poética</i> de Aristóteles en el Siglo de Oro: imitación y metáfora en la <i>Philosophía antigua poética</i> (1596) de Alonso López Pin- ciano»	87
Joaquín CARREÑO GALLARDO, «“¿Qué aguardas, ignorante pensamiento, / viendo que Dios te llama y te provoca?”: la razón humana como obstáculo para la obtención de la fe en <i>El divino africano</i> de Lope de Vega»	105
Irene CASTELLÓ GARCÍA, «Hacia una caracterización filológica de la <i>Historia del Huérfano</i> (1621) como manifestación lite- raria de carácter híbrido»	119

Laura CASTRO ÁLVAREZ, «La muerte en la poesía amorosa de Quevedo y Góngora»	135
Lucio R. CEBREIRO, «Una propuesta para la datación de tres romances antifranceses»	147
Jesús Ricardo CÓRDOBA PEROZO, «Mujer y monarquía en los libros de caballerías: Isabel la Católica y el <i>Primaleón</i> (1512)»	159
Pablo FERNÁNDEZ PÉREZ, «La representación del “encubertismo” en la comedia <i>El encubierto</i> de Diego Jiménez de Enciso»	177
Amparo FERNÁNDEZ RICHARDS, «La representación de la Fortuna en Mira de Amescua, Lope y Calderón: los dramas de privanza»	193
Iago Brais FERRÁS GARCÍA, «El discurso de la <i>Historia general de España</i> de Juan de Mariana como un arma historiográfica en el Siglo de Oro»	207
Alejandro FIELBAUM S., «Contar sin saber. Las cabras de Sancho Panza»	223
Manuel FUNES, «Enajenación y rectificación: el rol de las figuras alegóricas en <i>La casa de los celos y selvas de Ardenia</i> de Miguel de Cervantes»	235
Alejandro GARCÍA GÓMEZ, «Guerras de plumas hispano-italianas en el <i>Panegírico en epítome apologético de España</i> (1632-1635)»	245
Gabriel GARZA ALGABA, «Pizarro y Hernán Cortés en dos comedias áureas: <i>Las palabras a los reyes y gloria de los Pizarros</i> de Luis Vélez de Guevara y <i>La conquista de México</i> de Antonio Enríquez Gómez»	261
Helena GONZÁLEZ DOMÍNGUEZ, «Operatividad del sistema dramático en dos comedias de capa y espada de Rojas Zorrilla»	275
Javier GONZÁLEZ LARREA, «Una perspectiva poscolonial de la literatura del Siglo de Oro»	289
Jorge GONZÁLEZ SEGURA, «“A su imagen y semejanza”. La vinculación entre nobleza y monarquía a través de las reliquias de san Pedro Regalado. Los casos de Juan de Zúñiga	

Avellaneda y Bazán y Francisco de Sandoval y Rojas con Felipe III»	297
Diana Alejandra GRANJENO NAVA, «Tres tipos de ilusión en los entremeses de Agustín Moreto»	319
Hugo JIMÉNEZ ZURITA, «La Monarquía de España y las nuevas formas de religiosidad en el Siglo de Oro: un estudio comparado en torno al fenómeno alumbrado»	331
Gabriel LÓPEZ COB, «El corpus dramático de Ambrosio de Arce: el caso de <i>El Hércules de Hungría</i> »	343
Jorge MARÍN BLANCO, «Recepción de los escritores del Siglo de Oro en las revistas literarias del siglo XX: Alfonso Canales y <i>Caracola</i> »	359
Pedro MÁRMOL ÁVILA, «Los tratados geopónicos castellanos del siglo XVI como grupo textual y como corpus para el estudio de la lengua española»	379
Carles MÁRQUEZ MOLINS, «El teatro de Francisco de la Torre y Sevil: del fasto religioso a la edición digital»	393
Pablo MARTÍN GONZÁLEZ, « <i>Unzeitiger Vorwitz</i> (1630) o “La curiosidad intempestiva”, una recreación teatral alemana de <i>El curioso impertinente</i> »	407
Francisco José MARTÍN LÓPEZ, «La <i>Madonna della città</i> : una imagen religiosa como reafirmación cultural de la nación genovesa en el Cádiz del Siglo de Oro»	421
Jesús MARTÍNEZ VILLARREAL, «Formas y funciones de la metateatralidad en el corpus entremesil de Quevedo»	437
David MERINO RECALDE, «Estructuras de personajes en ocho comedias urbanas de Lope de Vega a través del análisis de redes sociales»	453
Rodrigo MORALES GRAJALES, «El <i>Auto de la sibila Casandra</i> frente a la crítica»	475
Javier MUÑOZ DE MORALES GALIANA, «Manuel Fernández y González contra la Leyenda Negra: Yuzuf, el ciclo de los Villafranca y la conquista de México»	485
Mounir NAJMA, «El motivo de la conversión en <i>Judas Macabeo</i> de Pedro Calderón de la Barca»	495

César NARBONA FERNÁNDEZ, «La génesis de una tesis doctoral: <i>Modelos romanos imperiales en las inscripciones honoríficas y conmemorativas del Renacimiento en Toledo: epigrafía, poder, auto-representación y arte efímero durante el reinado de Carlos I (1517-1558)</i> . Características, objetivos y estructura»	515
Samuel PARADA JUNCAL, «Los conectores estructurales en algunos sonetos pastoriles de Quevedo»	535
Pedro J. PLAZA GONZÁLEZ, «“Pues yo también ofrezco mi garganta”: calas del neoplatonismo, el petrarquismo y los <i>loci</i> áureos en <i>Para Mirta (sonetos barrocos)</i> de Antonio Gala»	553
Belén QUINTEIRO PULLEIRO, «Los <i>Sueños</i> de Quevedo en los años 70 y el acierto de una edición crítica»	573
Lidia RE CAREY PONTE, «Temas de sátira antigongorina: análisis de la silva “Alguacil del Parnaso, Gongorilla”, atribuida a Quevedo»	587
Antonio Jesús RUBIO MARTÍNEZ, « <i>La Araucana y Heart of Darkness</i> : problemática de la representación del otro»	601
Roque SAMPEDRO LÓPEZ, «El discurso de protesta en el <i>Libro de los pensamientos variables</i> durante el reinado de los Reyes Católicos»	617
Cèlia SOLÀ RODRÍGUEZ, «“¡Mal haya mi corta estrella!”. La historia del rey David en el teatro de Cristóbal Lozano y Felipe Godínez»	635
María Angélica SOLAR MIR, «La parodia como recurso estructurante de <i>La fingida Arcadia</i> de Tirso de Molina»	651
Rocío SOTO DELGADO, «¿Erotismo perverso o dócil inocencia? La figura de Salomé a través de la interpretación de Josefa de Ayala»	665
Javier YÁÑIZ, «“Se muestra en vuestro gesto”: reflexiones en torno a la gestualidad en el teatro del Siglo de Oro»	687
Qianyun YIN, «Ejemplaridad y verosimilitud: paralelismos entre los resúmenes epilógicos de las <i>Novelas ejemplares</i> y de los <i>Sanyan</i> »	707

- Néstor Manuel ZEBADÚA HERNÁNDEZ, «Teatro y fauna: la presencia zoológica en los comentarios de Gaulín en *El conde Partinuplés*, de Ana Caro de Mallén» 723
- Xiaozhou ZHOU, «Las comedias picarescas de Lope de Vega ambientadas en Italia: el anhelo de ascenso social y el orden social reestablecido» 735

PRESENTACIÓN

Los 48 trabajos que se recogen en el presente volumen constituyen las actas del *XII Congreso Internacional «Jóvenes Investigadores Siglo de Oro» (JISO 2022)*, el cual se celebró en modalidad híbrida (presencial en Pamplona y virtual) los días 1-2 de diciembre de 2022, organizado por el Grupo de Investigación Siglo de Oro (GRISO) de la Universidad de Navarra, en colaboración, como en ediciones anteriores, con el Instituto de Estudios Auriseculares (IDEA)¹.

¹ Recordaremos que están publicadas las actas de los doce encuentros anteriores, todas ellas disponibles en línea en DADUN, el Depósito Académico Digital de la Universidad de Navarra: Carlos Mata Induráin y Adrián J. Sáez (eds.), «*Scripta manent*». *Actas del I Congreso Internacional Jóvenes Investigadores Siglo de Oro (JISO 2011)*, Pamplona, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Navarra, 2012 (<<http://dadun.unav.edu/handle/10171/36027>>); Carlos Mata Induráin, Adrián J. Sáez y Ana Zúñiga Lacruz (eds.), «*Festina lente*». *Actas del II Congreso Internacional Jóvenes Investigadores Siglo de Oro (JISO 2012)*, Pamplona, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Navarra, 2013 (<<http://dadun.unav.edu/handle/10171/34260>>); Carlos Mata Induráin, Adrián J. Sáez y Ana Zúñiga Lacruz (eds.), «*Sapere aude*». *Actas del III Congreso Internacional Jóvenes Investigadores Siglo de Oro (JISO 2013)*, Pamplona, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Navarra, 2014 (<<http://dadun.unav.edu/handle/10171/35848>>); Carlos Mata Induráin y Ana Zúñiga Lacruz (eds.), «*Venia docendi*». *Actas del IV Congreso Internacional Jóvenes Investigadores Siglo de Oro (JISO 2014)*, Pamplona, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Navarra, 2015 (<<http://dadun.unav.edu/handle/10171/38350>>); Maite Iraceburu Jiménez y Carlos Mata Induráin (eds.), «*Spiritus vivificat*». *Actas del V Congreso Internacional Jóvenes Investigadores Siglo de Oro (JISO 2015)*, Pamplona, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Navarra, 2016 (<<http://dadun.unav.edu/handle/10171/42111>>); Carlos Mata Induráin y Sara Santa Aguilar

Un año más, los jóvenes investigadores que trabajan en los diversos territorios del Siglo de Oro —entendido en sentido cronológico amplio, y con extensión, por supuesto, al ámbito virreinal hispanoamericano— tuvieron ocasión de exponer de nuevo sus trabajos y debatir en un ambiente de grata y cordial amistad. El encuentro contó con la participación de 78 jóvenes investigadores procedentes de 12 países, a saber, Alemania, Argentina, Brasil, Chile, España, Estados Unidos, Francia, Italia, México, Perú, Reino Unido y Rumanía. El congreso se estructuró en torno a 25 sesiones de comunicaciones, dedicadas a «Calderón y Rojas Zorrilla», «Historia y sociedad», «Santas y pecadoras», «Lope de Vega», «Quevedo y su recepción», «Poética y poesía», «Cervantes y Quevedo», «Escritoras áureas», «Lope de Vega, Quevedo y Góngora», «Tratados y polémicas», «Recepción del Siglo de Oro y literatura comparada», «Las *Novelas ejemplares* de Cervantes y su recepción», «Tirso de Molina y Calderón de la Barca», «Historia, historiografía y sociedad», «Arte», «Temas americanos», «Escritura conventual», tres mesas sobre «Teatro» más otra de «Personajes dramáticos» y

(eds.), *«Posside sapientiam»*. *Actas del VI Congreso Internacional Jóvenes Investigadores Siglo de Oro (JISO 2016)*, Pamplona, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Navarra, 2017 (<<http://dadun.unav.edu/handle/10171/42111>>); Ignacio D. Arellano-Torres, Carlos Mata Induráin y Sara Santa Aguilar (eds.), *«Docendo discimus»*. *Actas del VII Congreso Internacional Jóvenes Investigadores Siglo de Oro (JISO 2017)*, Pamplona, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Navarra, 2018 (<<https://dadun.unav.edu/handle/10171/54587>>); Carlos Mata Induráin y Sara Santa Aguilar (eds.), *«Ars longa»*. *Actas del VIII Congreso Internacional Jóvenes Investigadores Siglo de Oro (JISO 2018)*, Pamplona, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Navarra, 2019 (<<https://dadun.unav.edu/handle/10171/56599>>); Carlos Mata Induráin y Miren Usunáriz Iribertegui (eds.), *«Melior auro»*. *Actas del IX Congreso Internacional Jóvenes Investigadores Siglo de Oro (JISO 2019)*, Pamplona, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Navarra, 2020 (<<https://dadun.unav.edu/handle/10171/59421>>); Carlos Mata Induráin y Miren Usunáriz Iribertegui (eds.), *«Labor improbus»*. *Actas del X Congreso Internacional Jóvenes Investigadores Siglo de Oro (JISO 2020)*, Pamplona, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Navarra, 2021 (<<https://dadun.unav.edu/handle/10171/62618>>); y, por último, Carlos Mata Induráin, Miren Usunáriz Iribertegui y Ariel Núñez Sepúlveda (eds.), *«Spero lucem»*. *Actas del XI Congreso Internacional Jóvenes Investigadores Siglo de Oro (JISO 2021)*, Pamplona, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Navarra, 2022 (<<https://dadun.unav.edu/handle/10171/64729>>). Interesa señalar que los trabajos incluidos en este volumen se ajustan a los criterios de edición y presentación del GRISO, de ahí que se hayan modernizado en las citas las grafías antiguas sin relevancia fonética (salvo en algunos casos concretos, donde era pertinente su conservación).

cuatro sesiones «De varia lección». Al igual que sucediera en las convocatorias de los años anteriores, tres son las notas que cabe destacar en este congreso JISO 2022: el carácter internacional de sus participantes; el enfoque interdisciplinar del encuentro; y, por supuesto, la alta calidad de los trabajos presentados.

Como editores de estas actas —cuyo título, *Multum legendum*, procede de Plinio el Joven: «*Multum legendum, sed non multa*» ‘hay que leer mucho, pero no muchas cosas’, valga decir, ‘es mejor frecuentar unos pocos libros, pero buenos, los de los clásicos, que no muchos, pero malos’; es, por cierto, el lema usado por Lope en su soneto «Libros, quien os conoce y os entiende...»—, queremos mostrar nuestra gratitud a todas las personas e instituciones que, de una manera u otra, contribuyeron al éxito del encuentro. Así, en primer lugar, al Dr. Ignacio Arellano, Director del GRISO, por su apoyo constante desde el primer momento a esta iniciativa de los congresos JISO, que arrancaron en el año 2011; al Instituto de Estudios Auriseculares (IDEA), por su valiosa colaboración, continuada en el tiempo; y muchas gracias, de forma muy especial, a la Dra. Mariela Insúa, por su generosidad y valioso apoyo en las tareas organizativas del congreso. En fin, ya solamente nos queda recordar que los jóvenes investigadores áureos están convocados para la decimotercera edición del JISO, que este año se celebrará de nuevo en modalidad híbrida (presencial en la Universidad de Navarra y virtual) los días 13-15 de diciembre de 2023. ¡Os esperamos a todos en el JISO 2023!

Carlos Mata Induráin
Ariel Núñez Sepúlveda
Miren Usunáriz Iribertegui
Pamplona, octubre de 2023